



C

## INFORME MENSUAL SOBRE EL MERCADO DE CAFÉ

Junio 2012

*En junio de 2012 los precios del café, en especial los del Arábica, siguieron con el descenso registrado en estos últimos meses. El descenso en los precios del Robusta fue menos marcado que en los del Arábica, lo que llevó a otra reducción de la diferencia entre los dos tipos de café. El promedio mensual del precio indicativo compuesto de la OIC descendió un 7,8%, ya que pasó de 157,68 centavos de dólar EE UU por libra en mayo a 145,31 centavos en junio, el nivel más bajo registrado desde junio de 2010. Además, la volatilidad de los precios del Arábica aumentó, mientras que la de los precios del Robusta disminuyó.*

*Por lo que se refiere a los factores fundamentales del mercado, se calcula que la producción total en el año de cosecha 2011/12 fue de alrededor de 131,3 millones de sacos, lo que representa un ligero descenso del 2,3% en comparación con los 134,4 millones de sacos de 2010/11. Con respecto al año de cosecha 2012/13, se espera un aumento de alrededor del 16% en Brasil en comparación con el año de cosecha anterior. Se esperan también aumentos de la producción en otros países exportadores, pero las actuales condiciones meteorológicas adversas podrían, en varios casos, afectar a la calidad del grano. La crisis financiera y económica actual, que empezó en 2008, no parece haber tenido un gran impacto en el consumo mundial de café, que sigue creciendo a pesar de que ha habido aumentos considerables en los precios al por menor de los países importadores. Se incluye en este informe un análisis sucinto de los precios al por menor en determinados países importadores a partir del año civil 2004.*

*Las exportaciones efectuadas por todos los países exportadores en mayo de 2012 fueron de 9,9 millones de sacos; eso sitúa el total acumulado en los ocho primeros meses del año cafetero 2011/12 (octubre 2011 a mayo 2012) en 70,6 millones de sacos, lo que representa una reducción del 2,3% en comparación con los 72,3 millones de sacos del mismo período en 2010/11. A excepción de Viet Nam y México, las exportaciones disminuyeron en varios de los principales países exportadores en los ocho primeros meses del año cafetero 2011/12. El total de exportaciones efectuadas en el año civil 2011 alcanzó la cifra récord de US\$24,9 miles de millones por un volumen de 104,5 millones de sacos, en comparación con US\$16,7 miles de millones por un volumen de 96,9 millones de sacos en 2010.*

**Gráfico 1: Precio indicativo compuesto de la OIC**  
**Diario: 1 junio 2011 a 4 julio 2012**

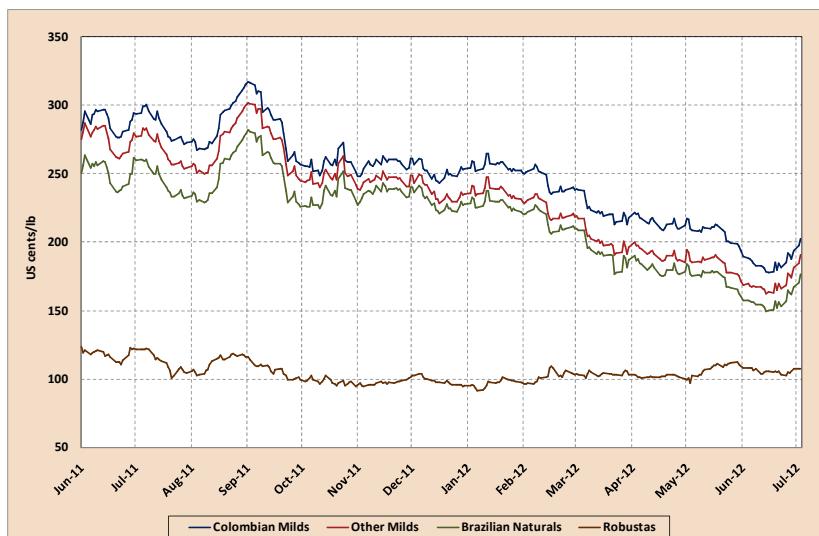


### Evolución de los precios

A pesar de un ligero aumento hacia finales de junio, se registraron en los precios los niveles más bajos en casi dos años. El promedio mensual del **precio indicativo compuesto de la OIC** fue de 145,31 centavos de dólar EE UU por libra en junio, lo que representa un descenso del 7,8% en comparación con 157,68 centavos en mayo (Cuadro 1). Esta cifra es la más baja desde los 142,20 centavos de dólar EE UU por libra registrados en junio de 2010. Los Gráficos 1 y 2 muestran, respectivamente, el precio indicativo compuesto diario y los precios indicativos de grupo de la OIC, desde junio de 2011. Más en concreto, se observa un considerable descenso en los precios de los **Suaves Colombianos**, del 10,9%, y en los **Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas**

**Naturales**, que descendieron un 10,3%. El precio promedio mensual de los **Otros Suaves** descendió también un 8,6%. No obstante, los precios de los **Robustas** descendieron ligeramente, un 1,1%, y se mantuvieron en su segundo nivel más alto desde octubre de 2011. Como resultado, la diferencia entre los grupos de Arábica y Robusta se redujo más. El arbitraje entre los mercados de futuros de Nueva York y Londres descendió un 18,2% y se situó en el nivel más bajo desde septiembre de 2009 (Cuadro 2 y Gráfico 3). Las diferencias entre los precios de los Suaves Colombianos y los de los otros dos grupos de Arábica se redujeron también. En cambio, la diferencia entre los Otros Suaves y los Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales aumentó.

**Gráfico 2: Precios indicativos de grupo**  
**Diario: 1 junio 2011 a 4 julio 2012**



Cuadro 1: Precios indicativos de la OIC y precios en los mercados de futuros (centavos de dólar EE UU por libra): junio 2012

	ICO Composite	Colombian Milds	Other Milds	Brazilian Naturals	Robustas	New York*	London*
<b>Monthly averages</b>							
<b>2011</b>							
June	215.58	287.95	274.98	250.59	117.95	262.52	110.51
July	210.36	285.21	268.02	245.69	112.73	255.90	103.36
August	212.19	286.97	270.44	249.83	112.07	260.39	102.71
September	213.04	287.54	274.88	255.64	106.06	261.39	96.10
October	193.90	257.66	247.82	234.28	98.10	236.74	88.64
November	193.66	256.99	245.09	236.75	97.24	235.25	85.78
December	189.02	251.60	236.71	228.79	98.41	227.23	87.65
<b>2012</b>							
January	188.90	255.91	237.21	228.21	96.72	227.50	84.19
February	182.29	244.14	224.16	215.40	101.93	212.09	88.69
March	167.77	222.84	201.26	192.03	103.57	188.78	91.37
April	160.46	214.46	191.45	180.90	101.80	181.75	91.81
May	157.68	207.32	184.65	174.17	106.88	176.50	96.82
<b>June</b>	<b>145.31</b>	<b>184.67</b>	<b>168.69</b>	<b>156.17</b>	<b>105.70</b>	<b>159.93</b>	<b>94.75</b>
<b>Annual averages</b>							
2001	45.59	72.05	62.28	50.70	27.54	58.86	23.92
2002	47.74	64.90	61.52	45.23	30.01	57.02	25.88
2003	51.90	65.33	64.20	50.31	36.95	65.24	34.11
2004	62.15	81.44	80.47	68.97	35.99	79.53	32.85
2005	89.36	115.73	114.86	102.29	50.55	111.38	46.80
2006	95.75	116.80	114.40	103.92	67.55	112.30	59.77
2007	107.68	125.57	123.55	111.79	86.60	121.83	78.56
2008	124.25	144.32	139.78	126.59	105.28	136.46	97.17
2009	115.67	177.43	143.84	115.33	74.58	128.40	67.69
2010	147.24	225.46	195.96	153.68	78.74	165.20	71.98
2011	210.39	283.84	271.07	247.61	109.21	256.36	101.23
% change between Jun-12 and May-12							
	-7.8	-10.9	-8.6	-10.3	-1.1	-9.4	-2.1
% change between Jun-12 and Jun-11							
	-32.6	-35.9	-38.7	-37.7	-10.4	-39.1	-14.3
% change between Jun-12 and 2011 average							
	-30.9	-34.9	-37.8	-36.9	-3.2	-37.6	-6.4
<b>Volatility (%)</b>							
Jun-11	7.8	7.3	7.8	9.6	9.6	9.2	11.2
Jul-11	5.8	5.4	5.5	5.8	9.9	6.3	10.3
Aug-11	5.7	5.3	6.0	6.5	7.2	6.8	7.5
Sep-11	7.7	8.0	8.2	9.0	8.2	9.2	9.0
Oct-11	10.6	10.4	10.9	11.4	10.0	12.4	11.2
Nov-11	4.7	5.7	6.0	6.1	4.9	7.5	4.9
Dec-11	6.1	6.6	6.8	6.7	4.7	8.0	5.5
Jan-12	6.5	6.4	7.3	7.1	6.6	7.7	8.1
Feb-12	4.4	5.4	5.4	5.9	10.4	6.4	6.5
Mar-12	8.4	7.8	9.0	12.6	7.3	10.4	6.8
Apr-12	5.1	5.5	6.0	7.2	3.2	7.2	3.4
May-12	6.0	5.7	6.1	6.4	8.7	6.8	5.9
<b>Jun-12</b>	<b>7.9</b>	<b>8.7</b>	<b>9.7</b>	<b>9.8</b>	<b>5.9</b>	<b>10.9</b>	<b>5.7</b>
<b>Variation between Jun-12 and May-12</b>							
	1.9	3.0	3.6	3.3	-2.8	4.1	-0.1

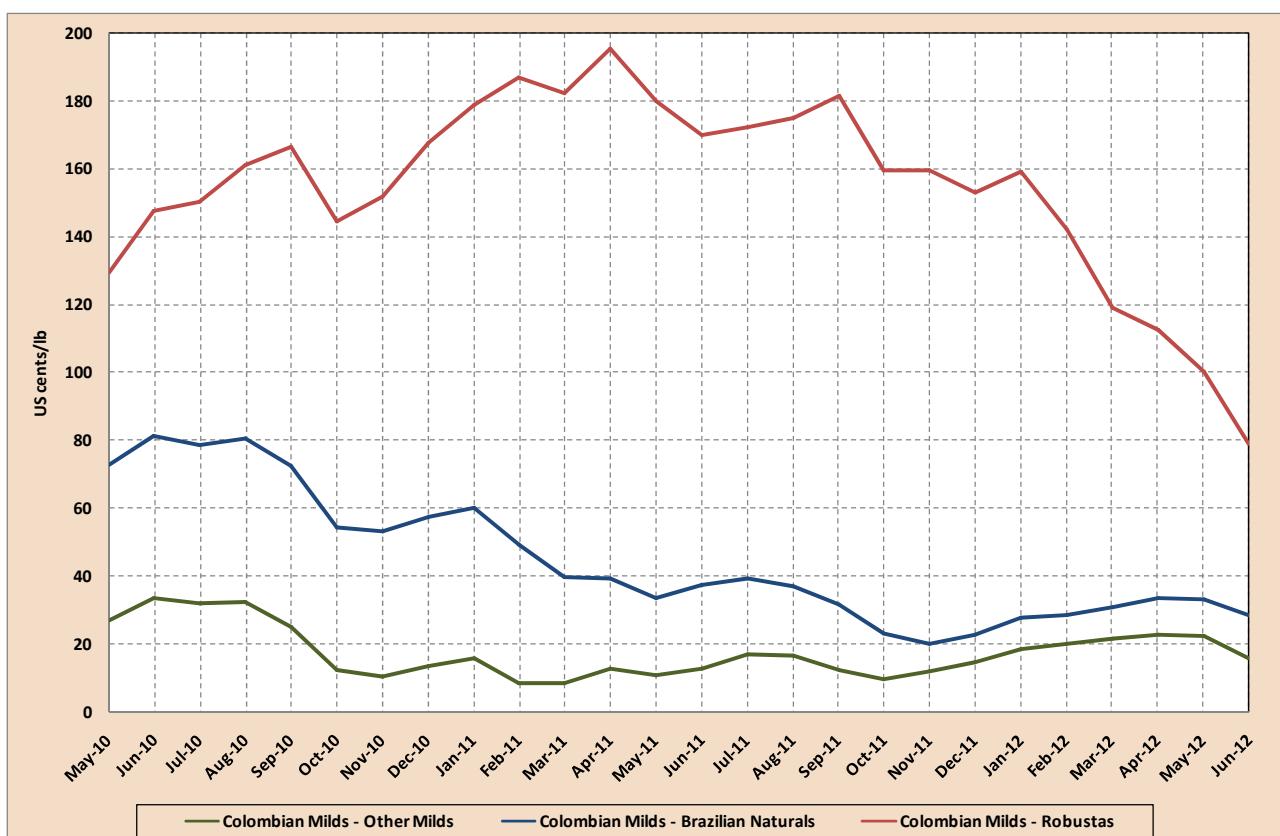
\* Promedio de la 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> posición

Cuadro 2: Diferencias de precios (centavos de dólar EE UU por libra)

	Colombian Milds	Colombian Other Milds	Colombian Milds	Colombian Milds	Other Milds	Other Milds	Brazilian Naturals	New York*
		Brazilian Naturals	Robustas	New York*	Brazilian Naturals	Robustas	Robustas	London*
Jun-11	17.19	39.52	172.48	29.30	22.33	155.29	132.96	152.55
Jul-11	16.53	37.14	174.90	26.58	20.61	158.37	137.77	157.68
Aug-11	12.66	31.90	181.48	26.14	19.24	168.82	149.58	165.29
Sep-11	12.66	31.90	181.48	26.14	19.24	168.82	149.58	165.29
Oct-11	9.83	23.37	159.55	20.91	13.54	149.72	136.18	148.10
Nov-11	11.91	20.25	159.75	21.74	8.34	147.85	139.50	149.47
Dec-11	14.89	22.81	153.19	24.37	7.92	138.30	130.38	139.58
Jan-12	18.71	27.71	159.20	28.42	9.00	140.49	131.49	143.30
Feb-12	19.98	28.74	142.21	32.06	8.76	122.22	113.47	123.39
Mar-12	21.58	30.80	119.26	34.06	9.22	97.69	88.46	97.41
Apr-12	23.01	33.55	112.66	32.71	10.55	89.65	79.10	89.94
May-12	22.67	33.15	100.45	30.83	10.48	77.78	67.30	79.68
<b>Jun-12</b>	<b>15.98</b>	<b>28.49</b>	<b>78.97</b>	<b>24.73</b>	<b>12.51</b>	<b>62.99</b>	<b>50.48</b>	<b>65.18</b>
<b>Absolute change between Jun-12 and May-12</b>								
	-6.69	-4.66	-21.48	-6.10	2.03	-14.79	-16.82	-14.49
<b>% change between Jun-12 and May-12</b>								
	-29.5	-14.1	-21.4	-19.8	19.4	-19.0	-25.0	-18.2

\* Promedio de la 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> posición

Gráfico 3: Diferencias entre los precios de los Suaves Colombianos y los otros tres grupos de café mayo 2010 a junio 2012



**Cuadro 3: Producción en determinados países exportadores**

Crop year commencing	2008	2009	2010	2011	% change 2010-2011
<b>TOTAL</b>	<b>128 263</b>	<b>122 658</b>	<b>134 386</b>	<b>131 253</b>	<b>-2.3</b>
<b>Africa</b>	<b>15 949</b>	<b>15 834</b>	<b>16 306</b>	<b>16 691</b>	<b>2.4</b>
Cameroon	750	750	608	1 083	78.2
Côte d'Ivoire	2 397	1 795	982	1 600	62.9
Ethiopia	4 949	6 931	7 500	6 500	-13.3
Kenya	541	630	658	680	3.3
Tanzania	1 186	709	800	534	-33.2
Uganda	3 197	2 797	3 290	3 212	-2.4
Others	2 929	2 223	2 468	3 082	24.9
Arábicas	7 894	9 147	10 150	9 054	-10.8
Robustas	8 055	6 687	6 156	7 637	24.1
<b>Asia &amp; Oceanía</b>	<b>34 696</b>	<b>36 886</b>	<b>36 044</b>	<b>36 908</b>	<b>2.4</b>
India	3 950	4 794	5 033	5 333	6.0
Indonesia	9 612	11 380	9 129	8 250	-9.6
Papua New Guinea	1 028	1 038	870	1 415	62.7
Thailand	376	470	579	693	19.8
Vietnam	18 438	17 825	19 467	20 000	2.7
Others	1 292	1 379	967	1 217	25.8
Arábicas	4 420	5 106	5 206	6 104	17.3
Robustas	30 277	31 780	30 839	30 804	-0.1
<b>Mexico &amp; Central America</b>					
<b>America</b>	<b>17 310</b>	<b>16 894</b>	<b>19 142</b>	<b>18 684</b>	<b>-2.4</b>
Costa Rica	1 320	1 450	1 588	1 799	13.2
El Salvador	1 450	1 065	1 860	1 175	-36.8
Guatemala	3 785	3 835	3 950	3 750	-5.1
Honduras	3 450	3 575	4 326	4 500	4.0
Mexico	4 651	4 200	4 850	4 300	-11.3
Nicaragua	1 445	1 871	1 669	2 100	25.8
Others	1 209	899	899	1 060	17.9
Arábicas	17 168	16 761	18 938	18 475	-2.4
Robustas	142	134	204	209	2.3
<b>South America</b>	<b>60 309</b>	<b>53 044</b>	<b>62 893</b>	<b>58 970</b>	<b>-6.2</b>
Brazil	45 992	39 470	48 095	43 484	-9.6
Colombia	8 664	8 098	8 523	7 800	-8.5
Ecuador	691	813	854	1 075	25.9
Peru	3 872	3 286	4 069	5 443	33.8
Others	1 090	1 377	1 353	1 168	-13.7
Arábicas	49 391	41 988	50 932	47 136	-7.5
Robustas	10 918	11 056	11 962	11 834	-1.1
<b>TOTAL</b>	<b>128 263</b>	<b>122 658</b>	<b>134 386</b>	<b>131 253</b>	<b>-2.3</b>
Colombian Milds	9 964	9 181	9 693	8 784	-9.4
Other Milds	27 055	26 630	29 907	31 059	3.9
Brazilian Naturals	41 853	37 190	45 626	40 926	-10.3
Robustas	49 392	49 657	49 160	50 484	2.7
Arábicas	78 872	73 001	85 226	80 769	-5.2
Robustas	49 392	49 657	49 160	50 484	2.7
<b>TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	
Colombian Milds	7.8	7.5	7.2	6.7	
Other Milds	21.1	21.7	22.3	23.7	
Brazilian Naturals	32.6	30.3	34.0	31.2	
Robustas	38.5	40.5	36.6	38.5	
Arábicas	61.5	59.5	63.4	61.5	
Robustas	38.5	40.5	36.6	38.5	

En miles de sacos

**Factores fundamentales del mercado**

Se calcula que la **producción total** en el año de cosecha 2011/12 fue de alrededor de 131,3 millones de sacos, lo que representa un descenso del 2,3% con respecto a 2010/11 (Cuadro 3). Se espera que la producción descienda en dos regiones (Méjico y América Central, y Sudamérica) que representaron el 61% de la producción total del año de cosecha 2010/11. Se espera que la producción de Sudamérica descienda y pase de 62,9 millones de sacos en el año de cosecha 2010/11 a alrededor de 59 millones en 2011/12. Se espera que en las otras dos regiones se registren pequeños aumentos en la producción y que pase de 16,3 a alrededor de 16,7 millones de sacos en África y de 36 a alrededor de 36,9 millones de sacos en Asia y Oceanía. Se espera que la producción de Arábica descienda un 5,2% y pase de 85,2 millones de sacos en 2010/11 a 80,8 millones en 2011/12, mientras que es probable que la producción de Robusta aumente y pase de 49,2 millones de sacos en 2010/11 a alrededor de 50,5 millones en 2011/12.

Las perspectivas de producción con respecto al año de cosecha 2012/13 son un tanto diversas, dado que se prevé una producción más alta en Brasil, Viet Nam y otros países de origen, si bien los cambios en las pautas atmosféricas de muchos de los principales países exportadores podrían tener un efecto adverso en la producción.

Por otra parte, los costos de producción son aún elevados, lo que lleva a que en muchos países exportadores con baja productividad se reduzca el gasto en el mantenimiento de las fincas cafeteras. Sin duda son los países exportadores con una productividad elevada los que son más capaces de hacer frente al ascenso en los costos de producción y el descenso de los precios del café.

Las **exportaciones** efectuadas en mayo de 2012 fueron de 9,9 millones de sacos, lo que sitúa las exportaciones acumuladas en los ocho primeros meses del año cafetero 2011/12 (octubre 2011 a mayo 2012) en 70,6 millones de sacos; esto representa un descenso del 2,3% con respecto a los 72,3 millones de sacos exportados en el mismo período el año pasado (Cuadro 4). Las exportaciones de Brasil descendieron un 16,1% ya que pasaron de 23,7 a 19,9 millones de sacos. Las exportaciones de Etiopía también descendieron un 28,2%, ya que pasaron de 2 a 1,5 millones de sacos. En términos más generales, las exportaciones de Suaves Colombianos y de Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales descendieron un 17,8% y un 12,3% respectivamente. En el mismo período, las exportaciones de Otros Suaves y de Robustas aumentaron un 3% y un 7,7% respectivamente.

**Cuadro 4: Total de exportaciones de todas las formas de café (octubre a mayo 2010/11 y 2011/12)**

	2010/11	2011/12	% change
<b>TOTAL</b>	<b>72 295</b>	<b>70 644</b>	<b>-2.3</b>
Colombian Milds	6 996	5 753	-17.8
Other Milds	17 028	17 539	3.0
Brazilian Naturals	23 087	20 236	-12.3
Robustas	25 184	27 115	7.7
Arabicas	47 111	43 528	-7.6
Robustas	25 184	27 115	7.7
Angola	5	7	24.9
Benin	0	0	
Bolivia	37	59	58.2
Brazil	23 724	19 907	-16.1
Burundi	258	119	-54.0
Cameroon	434	245	-43.6
Central African Republic	84	10	-88.1
Colombia	6 160	5 022	-18.5
Congo, Dem. Rep. of	89	77	-13.3
Congo, Rep. of	0	0	
Costa Rica	937	901	-3.9
Côte d'Ivoire	571	1 013	77.4
Cuba	6	13	93.9
Dominican Republic	51	63	24.8
Ecuador	843	1 004	19.1
El Salvador	1 529	818	-46.5
Ethiopia	2 026	1 454	-28.2
Gabon	1	0	
Ghana	31	44	42.4
Guatemala	2 348	2 252	-4.1
Guinea	285	321	12.7
Haiti	6	2	-63.5
Honduras	3 186	3 704	16.3
India	3 974	3 866	-2.7
Indonesia	3 904	3 477	-10.9
Jamaica	8	7	-12.6
Kenya	464	419	-9.6
Liberia	3	2	-42.6
Madagascar	72	76	5.0
Malawi	16	10	-37.2
Mexico	1 754	2 094	19.4
Nicaragua	1 221	976	-20.0
Nigeria	1	6	600.2
Panama	35	28	-19.8
Papua New Guinea	470	833	77.1
Paraguay	0	0	
Peru	1 879	2 619	39.4
Philippines	9	5	-52.5
Rwanda	207	151	-27.0
Sierra Leone	14	33	137.2
Tanzania	666	473	-28.9
Thailand	308	217	-29.4
Timor-Leste	34	17	-50.8
Togo	88	114	29.9
Uganda	1 754	1 737	-1.0
Venezuela	2	0	-80.7
Vietnam	12 550	16 250	29.5
Yemen	24	18	-25.0
Zambia	7	11	52.5
Zimbabwe	4	3	-37.9
Other exporting countries 1/	217	168	-22.3

En miles de sacos

1/ Guinea Ecuatorial, Guyana, Lao (RDP), Nepal, Sri Lanka y Trinidad y Tabago

El Cuadro 5 muestra el volumen y el valor total de las exportaciones efectuadas en los tres últimos años civiles. En 2011, el valor total alcanzó la cifra récord de US\$24,9 miles de millones, lo que representa un 49,1% más que el año anterior. El volumen total aumentó un 7,8% y fue de 104,5 millones de sacos.

**Cuadro 5: Volumen y valor de las exportaciones (años civiles 2009 a 2011)**

	2009	2010	2011	% change 2010-2011
Volume (million bags)	96.2	96.9	104.5	<b>7.8</b>
Value (US\$ billion)	13.3	16.7	24.9	<b>49.1</b>

En el Cuadro 6 se muestra el **consumo mundial** en los cuatro últimos años civiles. Según cálculos provisionales, en el año civil 2011 fue de 137,9 millones de sacos, lo que representaría un aumento de solo el 0,6% con respecto al año anterior. No obstante, el consumo en el año civil 2010 fue un 3,5% más alto que en 2009. Esta reducción en la tasa estimada de crecimiento del consumo en 2011 podría ser atribuible en gran parte a los precios altos del café al por menor y a la turbulencia macroeconómica en algunos de los principales países importadores. Se ofrece a continuación un análisis sucinto de los precios al por menor en determinados países importadores en los ocho últimos años.

**Cuadro 6: Consumo mundial (años civiles 2008 a 2011)**

	2008	2009	2010	2011* (2010-2011)	% change
<b>World total</b>	<b>132 955</b>	<b>132 462</b>	<b>137 131</b>	<b>137 948</b>	<b>0.6</b>
<b>Exporting countries</b>	<b>37 943</b>	<b>39 798</b>	<b>41 040</b>	<b>42 412</b>	<b>3.3</b>
Brazil	17 526	18 583	19 070	19 573	2.6
Ethiopia	2 933	3 089	3 253	3 383	4.0
Indonesia	3 333	3 333	3 333	3 333	0.0
Mexico	2 200	2 200	2 239	2 354	5.2
Philippines	1 390	1 770	1 973	2 150	9.0
India	1 518	1 605	1 713	1 763	2.9
Venezuela, B.R.	1 599	1 649	1 650	1 650	0.0
Vietnam	959	1 068	1 302	1 583	21.6
Others	9 043	9 219	9 460	9 857	4.2
<b>Importing countries</b>	<b>95 012</b>	<b>92 664</b>	<b>96 091</b>	<b>95 536</b>	<b>-0.6</b>
<b>Traditional Markets</b>	<b>70 029</b>	<b>69 206</b>	<b>70 979</b>	<b>70 845</b>	<b>-0.2</b>
USA	21 652	21 436	21 783	22 043	1.2
Germany	9 535	8 897	9 292	9 460	1.8
Japan	7 065	7 130	7 192	7 015	-2.5
France	5 152	5 677	5 713	5 963	4.4
Italy	5 892	5 806	5 781	5 689	-1.6
Canada	3 210	3 273	3 586	3 574	-0.3
Spain	3 485	3 352	3 232	3 149	-2.6
United Kingdom	3 067	3 220	3 134	2 926	-6.7
Others	10 970	10 415	11 265	11 026	-2.1
<b>Emerging Markets</b>	<b>24 983</b>	<b>23 458</b>	<b>25 112</b>	<b>24 692</b>	<b>-1.7</b>
Russian Federation	3 716	3 131	3 661	3 695	0.9
Algeria	2 118	2 066	2 021	1 789	-11.5
Australia	1 145	1 223	1 370	1 407	2.7
Korea, Rep. of	1 665	1 551	1 666	1 801	8.1
Ukraine	1 733	1 460	1 485	1 324	-10.8
Others	14 608	14 027	14 908	14 676	-1.6

En miles de sacos

\* Cálculo provisional

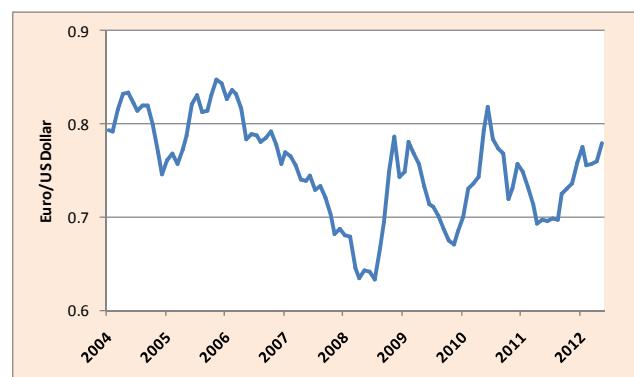
### Precios al por menor en determinados países importadores

El Anexo I muestra el promedio anual de los precios al por menor del café tostado entre 2004 y 2011. En moneda nacional, los precios promedio al por menor en 2011 aumentaron en todos los países seleccionados en comparación con los niveles de 2010. No obstante, los mayores aumentos se registraron en Finlandia (un aumento del 38,6% entre 2010 y 2011), Lituania (38,5%), Letonia (34,4%), los Estados Unidos de América (32,9%) y Suecia (26,4%). Los aumentos menores se observaron en Alemania (2,3%), Portugal (3,5%), Japón (4,5%), España (7,6%), Francia (8,9%) y Bulgaria (9,4%). El precio al por menor del café tostado en todos los demás países aumentó más del 10% en ese período. Entre 2004 y 2011 los precios al por menor aumentaron considerablemente en casi todos los países importadores, en particular en Austria (123,1%), Letonia (116%), Finlandia (104,8%), Lituania (87,4%), Estados Unidos de América (82,2%) y Hungría (73,2%). Los precios al por menor del café en Portugal permanecieron relativamente estables desde el año civil 2004, mientras que descendieron un 38,1% en Japón. Es más, entre 2004 y 2011, los precios al por menor en monedas nacionales mostraron por término medio tasas de crecimiento positivas en todos los países excepto en Japón, donde se registró una tasa de crecimiento negativa, y en Portugal, donde se registró una tasa de crecimiento nula. Cabe señalar, sin embargo, que algunas de esas diferencias en los precios pueden ser atribuidas a cambios en las metodologías de información en los países seleccionados.

Cuando se expresan los precios al por menor en dólares estadounidenses se observan aumentos considerables entre 2010 y 2011 (Anexo II). Por ejemplo, los precios al por menor aumentaron un 45,5% en Finlandia en comparación con el aumento del 38,6% en moneda nacional. También se registraron considerables aumentos en las tasas de crecimiento entre 2004 y 2011. La debilidad del dólar estadounidense frente a varias monedas nacionales en estos últimos años ayuda a explicar esta tendencia, de la que es notable excepción Japón, debido a que el dólar estadounidense fue más fuerte que el yen japonés. Los Gráficos 4, 5 y 6 muestran las tasas de cambio del dólar estadounidense con el euro, la libra esterlina y el yen japonés.

El Anexo III muestra el consumo por habitante de los países seleccionados en el mismo período que el de los precios al por menor. El consumo por habitante no parece estar afectado por el aumento en los precios al por menor.

**Gráfico 4: Tasa de cambio del euro con el dólar EE UU**



**Gráfico 5: Tasa de cambio de la libra esterlina con el dólar EE UU**



**Gráfico 6: Tasa de cambio del yen japonés con el dólar EE UU**



*Para concluir, cabe señalar que los precios del café siguen cayendo y llegaron a sus niveles más bajos en los dos últimos años. Dadas esas tendencias y los ya elevados costos de producción, muchos productores están encontrando difícil mantener la inversión necesaria para el mantenimiento y la renovación de sus fincas. Aunque los precios al por menor han aumentado en muchos países, el consumo total no parece estar adversamente afectado.*

**PROMEDIO ANUAL DE LOS PRECIOS AL POR MENOR DEL CAFÉ TOSTADO EN DETERMINADOS PAISES IMPORTADORES  
EN MONEDA NACIONAL**

Calendar year	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	% change 2010-2011	Period % change 2004- 2011	Compound annual growth rate (2004-2011)
Austria (EUR/500g) 1/	2.96	3.34	3.63	3.43	3.56	5.50	5.55	6.59	18.7	123.1	12.1
Belgium (EUR/kg)	6.87	7.26	7.58	7.90	8.18	8.33	8.61	10.27	19.3	49.5	5.9
Bulgaria (BGN/kg)	10.17	10.12	9.98	10.92	11.89	11.88	11.78	12.89	9.4	26.7	3.4
Czech Republic (CZK/100g)	19.57	20.01	19.68	19.55	21.52	21.58	21.06	25.68	22.0	31.2	4.0
Denmark (DKK/kg)	52.21	56.56	57.99	57.73	60.44	62.32	67.30	81.81	21.6	56.7	6.6
Finland (EUR/500g)	2.07	2.52	2.58	2.62	2.79	2.78	3.06	4.25	38.6	104.8	10.8
France (EUR/250g)	1.21	1.22	1.30	1.37	1.45	1.50	1.50	1.64	8.9	35.7	4.5
Germany (EUR/kg)	5.90	7.21	7.60	7.54	7.68	7.52	7.91	8.09	2.3	37.0	4.6
Hungary (HUF/250g)	387.33	407.75	423.33	464.42	513.50	548.67	573.42	670.75	17.0	73.2	8.2
Italy (EUR/kg)	10.66	10.85	11.05	11.28	11.79	12.15	12.20	13.51	10.7	26.7	3.4
Japan (JPY/100g) 1/	208.75	199.38	209.25	209.83	190.77	125.17	123.58	129.17	4.5	-38.1	-6.6
Latvia (LVL/kg)	4.43	4.89	5.29	5.46	6.22	6.79	7.12	9.56	34.4	116.0	11.6
Lithuania (LTL/250g)	5.69	5.78	6.09	6.37	7.04	7.05	7.70	10.66	38.5	87.4	9.4
Luxembourg (EUR/250g)	2.57	2.67	2.82	2.73	2.82	2.89	2.94	3.26	10.7	26.9	3.5
Netherlands (EUR/250g)	1.54	1.66	1.74	1.79	1.89	1.86	1.90				
Norway (NOK/kg)	56.91	58.28	54.94	57.51	57.08	55.37	59.64	71.37	19.7	25.4	3.3
Poland (PLN/250g)	4.53	4.57	4.72	5.29	5.83	5.95	6.03	6.76	12.1	49.3	5.9
Portugal (EUR/kg)	8.60	8.53	8.32	8.23	8.58	8.45	8.31	8.60	3.5	0.0	0.0
Spain (EUR/250g)	1.43	1.43	1.50	1.55	1.61	1.65	1.63	1.75	7.6	22.0	2.9
Sweden (SEK/500g)	24.95	24.59	25.64	26.25	27.08	29.77	31.60	39.95	26.4	60.1	7.0
United Kingdom (GBP/½ lb)	1.85	1.91	1.93	2.01	2.12	2.32	2.37	2.77	16.6	49.8	5.9
USA (USD/lb)	2.85	3.26	3.20	3.47		3.67	3.91	5.19	32.9	82.2	10.5

1/ Cambio en tipo de producto de café

ANEXO II

**PROMEDIO ANUAL DE LOS PRECIOS AL POR MENOR DEL CAFÉ TOSTADO EN DETERMINADOS PAISES IMPORTADORES  
EN CENTAVOS DE DÓLAR EE UU POR LIBRA**

Calendar year	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	% change 2010-2011	Period % change 2004- 2011	Compound annual growth rate (2004-2011)
Austria 1/	333.13	376.68	412.97	426.93	474.33	695.01	668.62	832.07	24.4	132.5	14.0
Belgium	387.26	410.02	431.81	491.14	546.04	526.19	518.02	648.21	25.1	63.6	7.6
Bulgaria	293.29	292.04	290.42	347.70	405.40	383.93	362.48	416.25	14.8	42.1	5.1
Cyprus	523.35	528.38	534.18	575.55	617.49	584.39	556.72	583.81	4.9	11.4	1.6
Czech Republic	346.35	379.11	395.04	438.63	575.60	515.73	501.14	658.49	31.4	82.3	9.6
Denmark	395.72	427.98	442.84	481.73	539.92	528.72	543.71	692.25	27.3	69.3	8.3
Finland	233.76	283.82	294.02	325.33	372.15	351.38	368.67	536.32	45.5	106.6	12.6
France	272.10	274.80	296.95	341.25	385.92	378.54	361.96	413.39	14.2	51.4	6.2
Germany	332.61	406.40	432.54	468.52	512.90	474.87	476.07	510.43	7.2	43.8	6.3
Hungary	347.24	371.10	365.54	459.83	546.67	497.48	502.28	607.59	21.0	70.2	8.3
Italy	601.17	612.79	629.26	701.64	786.58	767.57	733.98	852.30	16.1	41.0	5.1
Japan 1/	875.00	822.49	816.15	809.17	832.30	607.23	638.76	735.21	15.1	-17.0	-2.5
Latvia	371.73	392.57	428.60	482.85	589.44	610.15	610.00	866.89	42.1	126.1	12.9
Lithuania	371.47	377.84	402.01	459.17	544.14	516.00	537.10	780.91	45.4	108.4	11.2
Luxembourg	578.97	604.11	643.87	678.47	752.23	729.28	707.99	822.33	16.1	40.3	5.1
Netherlands	347.31	375.19	396.42	445.15	504.67	470.04	457.42				
Norway	383.69	410.71	389.09	446.62	469.16	402.02	447.78	578.47	29.2	47.4	6.0
Poland	225.79	256.34	276.47	349.23	445.24	349.31	363.98	414.35	13.8	73.6	9.1
Portugal	484.94	481.74	473.66	511.79	572.21	533.72	499.92	542.48	8.5	11.9	1.6
Slovakia	269.97	278.57	305.12	388.49	501.95	508.09	484.47	605.75	25.0	120.5	12.2
Slovenia	372.59	372.44	397.79	452.78	498.27	476.86	430.51	479.79	11.4	28.8	3.7
Spain	323.41	322.29	342.45	385.15	430.62	415.99	391.66	441.68	12.8	36.7	4.6
Sweden	308.34	299.17	315.86	352.80	376.25	355.40	399.23	558.43	39.9	83.6	8.9
United Kingdom	677.45	694.38	710.53	804.25	784.86	726.44	734.68	887.48	20.8	30.2	3.9
USA	284.94	326.25	320.32	346.89		366.90	390.57	519.08	32.9	71.8	10.5

1/ Cambio en tipo de producto de café

**CONSUMO POR HABITANTE EN DETERMINADOS PAÍSES IMPORTADORES  
EN KILOGRAMOS**

Calendar year	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	% change 2010-2011	Period % change	Compound annual growth rate (2004-2011)
Austria	7.30	5.63	4.44	6.11	6.53	6.36	6.46	7.99	23.8	9.5	1.3
Belgium	8.08	6.67	8.81	6.29	3.68	5.26	4.88	5.24	7.3	-35.2	-6.0
Bulgaria	2.81	3.33	3.28	2.86	3.52	3.25	3.16	2.88	-9.1	2.5	0.4
Cyprus	4.34	4.97	3.92	4.89	5.39	5.20	5.04	5.51	9.3	26.9	3.5
Czech Republic	3.56	3.86	3.70	3.97	3.61	3.04	2.71	3.29	21.6	-7.7	-1.1
Denmark	9.43	8.80	9.09	8.74	7.56	7.44	9.27	8.65	-6.7	-8.2	-1.2
Finland	11.87	12.62	11.94	12.01	12.62	11.91	12.12	12.26	1.2	3.3	0.5
France	4.88	4.71	5.16	5.47	4.98	5.46	5.47	5.71	4.4	17.1	2.3
Germany	7.61	6.31	6.66	6.29	6.95	6.50	6.79	6.92	1.8	-9.1	-1.3
Hungary	4.20	3.39	3.57	3.12	2.96	2.67	2.26	1.08	-52.1	-74.2	-17.6
Italy	5.63	5.68	5.69	5.89	5.93	5.82	5.77	5.68	-1.6	0.9	0.1
Japan	3.35	3.36	3.42	3.43	3.33	3.36	3.40	3.31	-2.5	-1.1	-0.2
Latvia	4.03	3.78	4.76	3.46	3.06	2.35	2.64	2.71	2.5	-32.9	-5.5
Lithuania	3.44	3.39	3.78	4.11	3.68	3.83	4.10	3.31	-19.2	-3.9	-0.6
Netherlands	7.31	7.08	7.79	8.36	4.80	3.25	4.85	3.69	-24.0	-49.5	-9.3
Norway	9.25	9.61	9.25	9.81	8.99	8.92	9.21	9.69	5.3	4.8	0.7
Poland	3.58	3.56	3.13	2.45	2.65	3.15	3.40	3.22	-5.3	-10.0	-1.5
Portugal	3.92	3.73	3.80	3.85	3.67	3.97	4.19	4.66	11.1	18.9	2.5
Slovakia	3.16	3.26	3.13	3.97	3.79	2.36	3.74	4.30	15.0	36.2	4.5
Slovenia	5.56	5.44	5.24	5.82	5.77	5.89	6.06	6.14	1.3	10.5	1.4
Spain	3.82	4.19	4.15	4.36	4.70	4.48	4.28	4.17	-2.6	9.1	1.3
Sweden	8.21	7.74	8.66	8.15	8.29	7.35	7.89	7.27	-7.9	-11.5	-1.7
United Kingdom	2.46	2.67	3.03	2.78	3.01	3.14	3.04	2.84	-6.7	15.3	2.1
USA	4.20	4.16	4.06	4.09	4.17	4.09	4.11	4.16	1.2	-0.8	-0.1